

Liber trium animarum

The Book of Three Souls



Transcribed by J.H. Peterson, Feb 27, 2022. Updated Apr 20, 2022.

License CC-BY 4.0.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Also called *The nourishing prayers of the New Art*, this text consists of fifty-one prayers, containing sacred names of God and angels. It constitutes an integral part of Berengar Ganell's version of the *Sworn Book of Honorius* (1346 CE),¹ supplying the prayers needed throughout the magic rituals. In the Northern version of the *Sworn Book*, prayers from the *Ars Notoria* serve the same function. The title may allude to the "redemption of three souls from Purgatory" from the *Sworn Book*.² Helping to free souls from Purgatory was a recurring theme of Medieval spirituality. This is supported by some references in the text, such as the passage (in prayer 2), "may they (the angels) be glad today at the crying out of this prayer for these souls, who are in expectation of salvation;" and (prayer 4) "may your name **Agla**, give respite to the souls who are there" (in *infernus*/Hell).

A list of the uses of each prayer is included at the end.

See also the attached index of names.

1 From Beringarius Ganellus, *Summa Sacre Magice*, Kassel ms 4° Ms. Astron. 3 (hereafter "K"), fols. L4.f.37 ff. Compare Halle 14-B-36 ff. 275r-284v (hereafter "H").

2 Photo: <https://www.themorgan.org/collection/hours-of-catherine-of-cleves/124>

Liber trium animarum

Set³ quia in capitulo sumus Orationum ut pluries supra sunt orationes allegatae que non ponebantur Sicut in Inuocatione 7 regum, Et angelorum bonorum. Et in sacratione quadragenali. Ideo ut liber non sit diminutus, neque opus truncatum, siue egenum pono tibi omnis illas oraciones *artis noue* que sunt oraciones *libri 3 animarum*. Et non te tedeat, quare ponimus tot oraciones. Quia non omnem te intromittere de magica nisi has omnis habeas, quare nichil sine ipsis unquam optineres, nam principalia fundamenta magice sunt iste oraciones. Et nomen Dei sememphoras. Et litere 4 sectarum, que sunt forme stellarum, ex quibus litteris constant & fabricantur omnis iste oraciones, et omnia nomina sememphoras vel alia.⁴ Et fides secte quam tenes. Et jeiunium, ac mundificatio secundum illam sectam. In istis 4 fundatur magica tota. Et magis in oracionibus & fide legis, vel secte.

Cui ergo caret fundato, que est opus mirum vel magicum quod tu desideras. Ergo si oraciones dimissemus omnis, frustra alia que diximus scripsissemus, & docuissemus. Quare non te pigeat sarcine oracionum, si magus vis esse, quare sine eis tibi est impossibile.

Prima oracio libri trium animarum est hoc.

Audiant celi id quod ego loquor. Audiat terra uerba oris mei. Audiant angeli benigni & maligni quo desero temptationes malignas et reuertor ad deum meum qui me creauit. Ego confiteor deo meo **adonay** regi regum deo glorioso, **eye assereye** id est domino dominancium.

Illi qui creauit seculum & totum mundum, & omnia que sunt in eo.

Illi qui fecit firmamentum & omnia que in eo sunt habitancia.

Illi qui facit angelos suos spiritus & ministros suos ignem urentem.⁵

3 In K, this chapter constitutes Book 4, Treatise II, chapter 3. This introductory paragraph is not found in H, and is no doubt one of the “connecting paragraphs” added by Ganell to “compile a unitary volume.” (Veenstra 2012, p. 153).

4 Book 4 treatise 2, chapter 2 is “De 99 oracionibus nominum sparsorum sememphoras.” Note the border of the [Sememphoras table](#) includes the four alphabets – Latin, Greek, Hebrew, and “Chaldaean or Arabic.” See K L.2.f.15, H fols. 249r and 360r, and Peterson 2021 p. 137.

5 Cf. Ps. 103:4.

Illi qui creauit solo suo verbo 9 choros angelorum, et ipsos stabiliuit in splendore.

Illi qui creauit solem in potestatem diei, lunam & stellas in potestatem noctis.⁶

Illi qui firmauit terram super aquas⁷ et facit eam tremere, et fecit bestias paruas & magnas seruituti homini viuere & moueri super eam.⁸

Illi qui dedit terminum mari quem preterire non potest.

Illi qui facit florere & granare, et dat escam panis suis.

Illi qui dat escam omni carni.⁹

Illi qui formauit adam hominem primum ad ymaginem et similitudinem sui.

Illi qui dedit moysi serui suo fideli legem saluationis in monte synay, monte sancto.

Illi qui redemit populum de manu pharaonis, et per medium maris miri & rubri letum & pede sicco fecit transire.¹⁰

Illi qui deleuit pharaonem & totam congregationem eius cum toto posse egipti.

Illi qui dedit suis in deserto escam manne celestis.

Illi qui fundauit et posuit virtutes in lapidibus 12 tribuum, eciam in verbis, et herbis pro dando salutem humane nature.

Illi qui pro redemptione humane nature uni virgini gloriose misit /L.4.f.38/ suas salutes per unum suorum gloriosam angelorum cuius nomen est **gabriel**, qui nunciauit ei conceptionem gloriosam recreationis mundi, & redemptionis peccatorum humane nature inceptorum per primum patrem adam.

Illi qui misit suum paraclitum ad incarnandum suum filium in utero virginali marie.

Illi qui voluit nasci sine corruptione de ventre sue gloriose matris.

Illi qui voluit facere de sua filia matrem gloriosam.

Illi qui pro implendo legem voluit circumcidi, ut non diceretur ipsam venisse soluere legem primam, sed augere & adimplere.¹¹

6 Cf. Ps. 135:8-9.

7 Cf. Ps. 135:6.

8 Cf. Gen. 1:26.

9 Cf. Ps. 135:25.

10 Cf. Exod. 14:16.

11 Cf. Matt. 5:17.

Illi qui voluit apparere tribus regibus in bethleem, & voluit se humiliare ad recipiendum eorum seruicium sicut aurum, thus, & mirram in signum quæ ipse erat rex regum qui debebat mori pro nobis¹² peccatoribus.

Illi qui voluit bapuzari in flumine jordanis aque sancte in signum lauacri peccatorum humane nature.

Illi qui voluit temptari in deserto per hostem fidei antiquum, cui dictum est vade retro sathana, non temptabis, dominum deum tuum.¹³

Illi qui voluit jeiunare in deserto 40 dies pro dando nobis exemplum penitencie in saluationem animarum nostrarum.

Illi qui per filios israelis voluit honorari in Introitu iherusalem, in quo nobis mo[n]strat quæ esset rex celestis qui debebat tradi per suos.

Illi qui voluit cenare die Iouis cene sancte cum suis discipulis Et eis voluit lauare pedes In signum ostencionis humilitatis nobis.

Illi qui voluit tradi, verberari, flagellari, & maledici¹⁴ ab hostibus fidei, et amore nostri in manibus tradi crudelium.¹⁵

Illi qui fleuit in orto & sudauit, in quo sudore & fletu nobis mo[n]strat signum compassionis magne.

Illi qui voluit capi, ligari, verberari, & flagellari, & male minari pro redemptione nostrorum peccatorum.

Illi qui voluit pati mortem in arbore crucis sancte Inter duos latrones pro nostris animabus saluandis.

Illi qui pepersit latroni in cruce, et descendit spoliare inferna, unde extraxit suos amicos.

Illi qui post suam mortem tercia die resurrexit, et suis apostolis voluit apparere.

Illi qui per suam magnam bonitate, su[s]citauit lazarum.

Illi qui in galilea in nupciis architriclini In hospicio symonis leprosi factis, aquam conuertit in vinum.

Illi cuius mirabilia per cor humanum nequeunt exstimari, quia innumerabilia sunt, et sine fine.

Illi qui super celos ascendere voluit ad dexteram sui patris in die sancto ascencionis.

12 H adds "omnibus".

13 Matt. 4:10; Luke 4:12.

14 So H. K: maleduci.

15 This event is out of sequence according to the biblical narratives, but is also related two paragraphs down in the proper sequence.

Illi qui transmisit suum sanctum spiritum in visione ignis suis apostolis quibus dictum fuit *pax vobis*.¹⁶

Illi qui est vera vita, vera pax, & vera salus, et redemptio.

Illi qui est fons & vita perhennis omnium bonorum.

Illi qui gloriosam suam matrem voluit assumere ad suam dexteram secum.

Illi qui veniet iudicare viuos & mortuos, & malos & bonos dum sibi placuerit.¹⁷

Illi qui est deus unus in una trinitate, & trinitas in unitate, pater & filius & spiritus sanctus, qui viuit & regnat in altissimis, ex hoc nunc & usque in seculum.

Illi Deo omnipotenti cuius Nomen est inextimabile confiteor, contra quem peccaui jurando vane per ipsum tociens quę est sine numero et, sine fine. De qua re sencio me tam honeratum, quę si suam summam misericordiam super me non extendit, timeo quę inimicus me rapiat, et obtundat.

Set quero sibi misericordiam per sui magnam pietatem quę ipse hoc peccatum mihi dignetur parcere, et quę de super me ipsum leuet.

Postea defeci propter meam magnam ignoranciam quia nominaui vane sua nomina super sanctam et cum manibus meis pollutis scripsi ea, et figurauit, et feci per ignoranciam meam, et non inspexi sanctitatem eorum, quia me sencio culpabilem. Et illi /L.4.f.39/ me reddo humilem ut peccatum meum non aspiciat, set sua misericordia mihi subueniat.

Hic debes confiteri de omnibus tuis casibus mortalibus & venialibus. Et in fine tu reclama omnis sanctos quos volueris. Et specialiter¹⁸ dicas istas generales letanias.

Letanias

Datefiant celi ad vocem oris mei. Et audiant angeli benigni clamorem vocis meę, Sancte **michael**, Sancte **gabriel**, Sancte **raphael**, Sancte **vryel**, Sancte **thobiel**, Sancta cherubim, et cheraphim, Sancti principatus & potestates. Omnis virtutes super-celestes intercedite pro me ad dominum meum saluatorem, ut mea peccata dimittat. Et sitis mihi suffragium et dirigite mea facta. Sancti patriarche, abraam, ysaach, jacob, Sancti prophete, dauid, noe, moyses, helyas, zacharias, & omnia alii. Sancti apostoli, Sancti petre, Sancte Paule, Sancte andrea, Sancte jacobbe, Sancte symon, Sancte thadee,

¹⁶ Cf. Luke 24:36.

¹⁷ Matt. 25:32.

¹⁸ K: spāl'r; H: ssaliter.

Sancte juda, Sancte johannes, et omnis alii, supplicate hodie coram rege summo, pro isto peccatore, Sancte stephane, Sancte laurenti, circine [*Cyricus],¹⁹ Sancta julita, Sancte martine, Sancte Anthoni, et omnis sancti & sancte dei Orate pro me. Et sitis mea protectio, et dirigite mea facta.

Sancta maria corona et flos virginum, pulcritudo angelorum, claritas firmamentorum, Audi vocem huius peccatoris per gaudia que de tuo filio habuisti, per annunciationem, per natiuitatem, per epiphaniam, per resurrectionem, & per ascencionem. Et omnia alia gaudia que de ipso habuisti. Et per lac quo ipsam lactasti, te reclamo et supplico ego licet indignus tibi flori florum castitati, virginum exemplo peccatorum consolationi desolatorum, matri orphanorum, fonti viuo misericordie. Fonti pietatis & leticie clamo. Exaude me per tui misericordiam, quia tibi supplico sicut peccator mortalis. Roga pro me tuum filium gloriosum ut mea peccata deleat de libro inferni, et robur et victoriam mihi det contra impium talem, quę totum suum posse possim deprimere, et sub pedibus meis ponere totam suam prauam superbiam, per illum qui est, deus viuus & verus **eyeassereye**, qui viuus & regnat in secula seculorum ex nunc & usque in seculum, Amyn, Amyn.

Oracio 2

Rex **adonay** parce mihi secundum magnam misericordiam tuam, et super facturam tuorum summorum operum, respice in tua misericordia, et non in meo peccato, dele iram et rancorem mei animi obscuri, et clarifica mis opera sicut splendor solis. Presentetur mea confessio coram tua presencia. Aperi os meum, et ipsum manifestet laudem tuam. Contra te solum peccaui, & domine non me corripas in ira tua, neque spernas clamorem meum, set fac me esse saluum, et dele mea peccata de libro inferni. Audi & intende clamorem vocis me, in nomine tuo mirabili deus meus, **eye assereye**, qui viuus & regnas principium & finis, per quem omnia, et in quo omnia facta sunt, formata & creata, cui dant laudem angeli quos creasti dicentes, **kados, kados, kados, adonay sabaoth**, *pleni sunt celi et terre gloria tua osanna in excelsis*,²⁰ cherubin clarificus, cheraphin summe potens, principatus, & potestates terribiles, et actorizabiles.²¹ Intercedite pro me illi qui vos creauit, et dirigite meos passus, et fortificate vias meas. Illuminate sensum meum, et rectificate mis memoriam, et vigorate meum corpus, et acuite linguam meam. Et parate vos obedire voci clamoris mei, et intendite robur summe deitatis, et sitis constricti a me

19 H: S. Cyriate. The pairing of this saint with Saint Julitta identifies him as Cyricus, her son. They were both martyred in A.D. 304.

20 This is the *sanctus* from the mass, consisting of Isaiah 6:3 plus Matthew 21:9.

21 H: auctorisabiles.

in potestate **Adonay**, et exitate²² ventos et extingite flammam, et habeant quietem et requiem, et hodie gau-/L.4.f.40/deant clamore istius oracionis anime que in expectatione sunt salutis per terribile nomen quod scribatur distinctis 4 litteris, **A.g.l.a.** Et per illum summum qui creauit omnia, **eye assereye**, cui sit laus & gloria per secula infinita amen, amen, amen.²³

Oracio 3

Deus iusticie mee, audi & intende auribus tuis verba oris mei *intende voci oracionis mee rex meus & deus meus, quoniam ad te orabo domine, mane exaudies clamorem meum,*²⁴ *quoniam deus non volens iniquitatem tu es*²⁵ iustifica cor meum et mentem meam, et intende clamorem meum iniusti peccatoris, et aperiatur ether, et mundificetur, et venti mali cessent: Et angeli benigni gaudeant mea voce, et mali ei sint obedientes in tuo nomine magno **eyeassereye**, et in vi, et per vim illius actus mihi sint directi, et mens mea glorificata. Et mea suffumigia ante faciem tuam perueniant. Et benigne per angelos benignos sint preces mee presentate in tuo magno nomine **joth, he, vau, he**, In quo omnia & per quem²⁶ omnia facta & creata sunt, que hodie summat vim & heufortunium²⁷ per vocem tui nominis ad petitionem mei peccatoris, te prestante deus uiuus qui es **alpha & omega, principium & finis**, cui dant laudem angeli quos creasti, dicentes, Gloria & laus deo in altissimus, et honor ei sit, que laus sit per nos in terris sicut in celis tibi deus oblata. Qui viuis & regnas, & cetera.

Oracio 4

Adonay, rex gloriose deus audi & intende vocem oracionis mee & fortifica et acue linguam meam in uirtute perfecta & intret illa, & exeant inde vincti maligni, & timeant me & extinguant suas flammam, et refrigerium²⁸ tui nominis **agla**, det requiem animabus que ibi sunt. Audi deus iusticie mee audi hoc quod dico et intende vocem tui magni²⁹ nominis **saday**, et pone benedictionem in corpus meum in tuo benedicto nomine **hel**, & salua corpus meum virtute, et da sibi vigorem

22 H: excitare.

23 So H. Ms: am̄ ã ã.

24 Ps. 5:3-4.

25 Ps. 5:5.

26 H: quod.

27 H: eufortunium.

28 H: refugium.

29 H omits.

quo possit constringere, & ligare, & disligare, cogere, & ad me facere venire malignos infernales, terreos, & aereos, & benignos, celestes per posse tui deus meus qui es in celis actorizabilis³⁰ super omnes tronos, trinitas³¹ in unitate, unitas in trinitate, pater, filius, & spiritus sanctus, tres persone in una *usya*.³² In quo omnia, et per quem omnia, qui viuis & regnas in altissimis, & regnaturus es per secula seculorum.

Oracio 5

Altissima deitas que creasti me ad tuam ymaginem, & me³³ permisisti temptare maligno. Intende hodie verba mea, salua me deus in tua iusticia, & non me iudices in furore tuo, neque in ira tua corripias me,³⁴ set miserere mei quia fragile est mea natura in tuo magno nomine, **anabona**, vel deo altissimo, salua corpus meum, & sensum meum, et dirige mis memoriam in tuo magno nomine mirabili, **ya**, dirige actus meos. Fortifica mis oculos, et da eis claritatem graciae tui immensi spiritus. Et meus spiritus sit illuminatus gracia tui. Deus qui solem creasti, qui sydera plasmasti, deus qui aquas creasti, terram & arbores, & aues celi, & omnes bestias gradientes super terram, et mihi dedisti industriam eas capiendi, & eas seruituti meę instituisti mihi sit hodie data potestas, virtus, robur, & illuminatio spiritus sancti quo possim malignos constringere per te deum viuum, et per magnum tuum nomen, & potens super omnia nomina, **ioth he vau he, ya, saday, annora, adonay, hymlehemoth, baruchata, adonay**. Qui viuis & regnas deus, per omnia secula seculorum, Amen.

Oracio 6

Agla fortis & terribilis audi & intende uoci oracionis meę deus deorum & dominus dominancium, in tuo nomine magno & benedicto credo & intendo formare hanc rem, per quam tibi placeat mihi dare virtutem & vigorem, & lumen sancti spiritus quo possim ipsam benedicere, & sanctificare & sacrare eam in virtute tuorum nomen, in qua me stante /L.4.f.41/ vel ipsam me habente,³⁵ valeam optinere rem in quam meus animus delectatur per quam recurro ad te deus, que habeas immittere corpori meo vim & potenciam quam ego tibi requiro deo qui es super deos, **eye assereye**, dominus dominancium qui viuis et regnas per omnia secula seculorum. Amen.

30 H: auctorizabilis.

31 H: trinitatis.

32 I.e. Gk. ΟυσΙΑ, ("substance").

33 *Deest* H.

34 Compare Ps. 37:2.

35 H: stante vel ipsorum hñte.

Oracio 7

Qeli manifestent opera domini, & mirabilia eius pro gloria ipsius manifestantur. Te deum laudo. In te domine confido, qui tibi omnis angeli impendunt laudem, tibi cherubin & ceraphin, tibi omnis angeli, tibi celi, et uniuerse potestates dicentes. Gloria in excelsis deo, te laudamus, te adoramus, te glorificamus. Benedictum sit tuum nomen quo nos creasti³⁶ deus miserere mei, et audias preces meas, & intende vocem oracionis meę in tuo magno nomine, **eyeassereye, adonay, sabaoth, ya, saday**. Et exeat et penetret vox nominis tui in abissos. Et penetret eos. Et dirige facta mea in hoc, vel in hoc nomen per magnum nomen tuum, **joth he vau he**, quod est nomen super omne nomina. Qui viuus & regnas per omnia secula seculorum. Amen.

Oracio 8

Quam magnum nomen domini & admirabile, et quam omnipotens super omnia nomina, benedictum ipsum sit super omnia nomina.³⁷ Deus iusticie meę *quid multiplicati sunt qui disturbant me, quam* rebelles sunt illi qui *insurgunt aduersum me. Multi dicunt anime meę non est salus in deo eius. Tu eciam domine protector meus es*³⁸ *gloria mea, et exaltans caput meum, voce mea ad dominum clamaui, & exaudiuit me de monte sancto suo.*³⁹ Ego videns bonitatem misericordie,⁴⁰ letatus sum in cantica laudis sue. Ergo videant robur mis spiritus maligni, quia dominus illuminauit me splendore sue claritatis. Audiant celi & intelligant sydera, fortitudinem verbi mei. Et prodant⁴¹ & mutent fortunium in heufortunium. Angeli laudent hodie deum, et malignus videat robur quod ego habeo super ipsum, *quia respexit deus humilitatem mei serui sui*,⁴² et in sua virtute me exaltauit. Qua propter vocabor ego benignus et fortis super corda humana. Deus deus tui misericordia vigora sensus meos, & voluntates meas, et fulgorem oculorum meorum, et per vim tuam optineam quod tibi peto, vel ad constringendum malignum & totum posse nomen per virtutem magni & terribilis nominis tui, **on, ya, eyeassereye, kados, kados, kados, adonay, sabaoth**, cui sit laus et gloria per infinita seculorum secula. Amen.

36 H p. 276 ends here. Two blank pages follow, but text resumes after that.

37 H omits "benedictum ... nomina", probably due to homeoteleuton.

38 H: et.

39 Compare Ps. 3:2-5.

40 H adds: fac.

41 H: prindant.

42 Compare Ps. 30.8.

Oracio 9

Adiuua me deus et pone tuam virtutem in meo adiutorio. Illumina mentem meam, et cerne meam memoriam. In virtute tua salua me misericordia tua et audias supplicantem qui tibi facit precem pro ista re presenti. Benedic & sanctifica mis linguam, et vigora mis corpus, & spiritum mis roboram, et vox ipsius intret in abissum, et exita inferna, tremescat posse inferni ad clamorem laudis mee. Et angeli boni omnes ex hoc colletentur. Et tu deus eterne occupa mis laudem sicut illam angelorum et presta mihi posse quoniam ego possim complere desiderium cogitationis meę in nomine tuo magno summo super omnia nomina cui sit laus ex hoc nunc & usque in seculum.

Oracio 10

De profundis cordis mei & mentis meę clamaui domino, & ipse exaudiuit vocem clamoris mei de altissimis suis, quare scio que faciam voluntatem ipsius unde precor ipsum ut aperiat aures suas, et intelligat vocem orationis me, et in sua ira super me non irascatur, quare⁴³ legitur que ipse est rex misericordie. Deus deus dominus meus, **joth he vau he**, apud me peccatorem aduerte, aperi oculos tuos et cerne versus me. Aperi aures meas et intende mihi. Extende manum tuam et benedic me, largire tuum verbum & sanctifica me. Mitte spiritum tuum et illumina me. Aqua sanctificata a te lauet me. Et gracia tua inebriet /L4.f.42/ mentem meam. Deus viuorum salutis. Deus mortuorum spes saluationis. Deus mundorum spes confirmationis. Deus angelorum spes perseuerancie (?). Rex gloriose, eterne, inextimabiliter sanctus salue, benedic, & sanctifica me. Et confirma in me lumen & claritatem tue glorie eterne. Et pone & immite virtutem in promotione tui nomen, **joth he vau he**, cum qua impleam desideria cordis mei, secundum desiderium spiritus mei, de quo tibi non omnium disserere, quare tu es is qui scis intrinseca cordis hominum, qui es deus eternus. Qua propter tibi clamo sicut homo iniustus, indignus, ut per te valeam perficere, & perficente (?) optinere que cor meum desiderat, taliter que ego tibi seruire possim iuste & honeste, et saluare me, et alios predecessores meos per te deus, **heloyon**, qui es fortis, potens super omnis potestates, cuius nomen laudetur ex hoc nunc & usque in seculum.

43 H: quia.

Oracio 11

Tn te domine confido deus iusticie mee, & non peribo, ymo salua-
bor potencia⁴⁴ tua. Et per tuum magnum nomen, **Adonay**,
fortificabor pro constringendo felleum quare ego solum te credo
qui es unus deus, **Alpha et ω**, sine principio & sine fine, **eyeassereye**,
Deus deorum & dominus dominorum qui creasti firmamentum, aquam,
terram, celum, & ethera, et omnia que in eis sunt⁴⁵ Domine qui dedisti
legem seruo tuo moysi. Domine qui illuminasti dauid, et omnis alios
prophetas diuina claritate illumina corpus meum & mentem meam, &
salua me, & benedic me. Et intret seruicium meum animam tuam
presenciam. Recipiant laudem meam gloriosi angeli. Eciam orent hodie
pro me oraciones 9 chori eorum, et mitte eos mihi in deffensam et
protectionem anime mee, qui me habeant saluare & roborare contra
omnes terrores, & dirige mis facta in viam salutis. Et per tuam
bonitatem sit principium meum, quare sine te michi facio, quare
misericordiam tibi peto, ut per tuam summam misericordiam in hoc me
venias iutum, tu qui es deus **lemazabany, adonay, saday, sabaoth**,
cui sit laus nunc & semper & per secula seculorum sine dine. Amyn,
amyn, amyn.

Oracio 12.

Tn nomine dei **adonay** mirabilem, dei **joth he vau he**, simus
signati & benedicti qui dirigat facta nostra in precuracione istius
rei quam intendimus in nomine dei **adonay** pro securitate
nostrum, deus meus, deus uiuorum, iudex iudicium, spes salutis.
Consolatio desolatorum. Perfectio imperfectionum, extende dexteram
tuam, que dirigat me in procreatione huius rei, in tuo magno nomine
Adonay, hel, helemas, agathos, agla, yeue, et dirige & fortifica
ipsam Et mitte in ipsam tuos sanctos angelos qui teneant angulos ipsius,
ex tuo sancto posse. Et me salua hodie, & omnibus horis, et meum
corpus et spiritum, & universaliter mis membra, quare tu es in mea
confidencia, et in te est fides mea. Et in alium non credo in te qui es
deus unius & omnipotens super omnes deos, cui sit laus in terra sicut in
celo, ex hoc nunc et usque in seculum. Amen.

Oracio 13^m

Deus deorum, **eyeassereye**, dominus dominancium, Rex
regum, iudex iuste, Spes salutis, via recta, **Aglay, lucha**, sine
tristicia, **heloon**, regens omnia lux tenebrarum, ignis celestis,
vita peccatorum redemptio infidelium saluatio animarum, timendus

44 H: justitia.

45 H fol. 277v ends here.

inimicis. Audi precem meam, et mitte mei visionem pacis in figura benigna qua constringam iniustos & malignos ad faciendum mis voluntatem. Et mis cogitatus per te dirigatur, quo possim ego tibi petere res placitas, & in hoc que non possem cogitare, nunc oracio comprehendit Auditui misericordia sicut scis mi esse necesse. Et custodem celestem in hunc locum mitte per /L.4.f.43/ tuum sanctum spiritum qui me seruet & protegat a terroribus malis, per te deum eternum qui es **alpha & ω**, **principium**, & eris **finis** istius operis cui sit laus ex hoc nunc & usque in seculum.

Oracio 14.

Laudate socij laudate nomen dei **adonay**, cui sit laus perenitur, ab ortu solis usque ad occasum sit suum nomen benedictum, quod est deus excelsus existens super omnes gentes, & super celos gloria eius, ei nil compari post. Nec est qui potestati sue possit resistere. Confessio & magnum opus sibi pertinet, & iusticia eius manet per omne seculum, **hely, ya**, deus in quo mis spem pono. Recordare huius peccatoris & miserere eius. Noli tradere iniustis animam eius, et numc cum impiis vitam suam. Recordare que ymago tua fit: quamuis sit vermis terre, tua sancta potencia dirigat eam. Veniant tui principes celestes in adiutorium meum, **Michael, gabriel, vriel, thobiel, raphael, razyel**. Veniant chori, cheraphin & cherubim. Veniant potestates & principatus, et audiant benedicionem, et confirment eam, in hoc loco protractam in tuo nomine terribili, **agla, on, eloy**, quibus sicut obedientes celestes, aerei, terrestres spiritus, & principes & reges coniurati in tuo magno nomine, **On**, cui sit laus in terris sicut in celum, nunc & semper & in secula seculorum. Amen.

Oracio 15.⁴⁶

Benedicat nos deus pater qui cuncta ex nichilo creauit. Benedicat nos filius qui gentes redemit suo proprio sanguine. Benedicat nos spiritus sanctus cuius sancta sua consolacio nos saluet. Cantemus deo deorum **adonay** canticum laudis. Cantemus ei canticum nouum, & laudemus suum nomen. Domine deus qui stabilisti celum & terram, aquas, & arenas, aera, et omnia in eis habitancia extende⁴⁷ tuam dexteram in opere peccatoris huius serui tui, et benedic ipsum. Sacra et santifica ipsum. Mundifica et purifica ipsum, ut tuum sacrem nomen

46 MS L.4.f.43 abbreviates here: “¶ Oracio 15, que incipit, Benedicat nos deus pater qui cuncta & cetera, iam est in principio libri posita.” This can be found in full on fol. L.1.f.2 of the Kassel ms., there used to “bless the place” (*benedictio loci*) for the magic circle. H includes in full here. The “Northern” (or “London”) version of the *Sworn Book* also used prayer 15 for the same purpose, but there of course it is taken from *Ars Notoria*.

47 H fol. 278r ends here, and 278v begins.

munde sit ibi prolatum /f.1.f.3/ Et mitte in ipsum tuos angelos **Michaelem, gabrielem, vrielem, thobielem, raphaelem, razyelem**, qui sint protectio & tuicio mei, et meorum sociorum. Benedicat te deus pater et tota sua potestas. Benedicat te deus filius et totus suos vigor, Benedicat te spiritus sanctus, & totus suus splendor. Benedicat te deus qui creauit firmamentum et omnia in eo habitancia: per quem hodie robur capias vim et potenciam tuendi habitantes in te. Et sis stimulus et fortitudo in posse summi nominis, **thetragramaton, yoth, he, vau, he**, cui sine obedientes venti & angeli qui regunt spiritus infernales, terreos, et aereos, per illum qui est deus **Alpha ω, principium sine fine**: cuius est nomen mirabile **hely, hel, sabaoth**, cui sit laus in terra sicut in celo. Ex hoc nunc & usque in seculum, Qui viuut & regnat & *cetera*.⁴⁸

Oracio 16

Benedictum sit nomen dei **adonay**, et gracie sibi super omnes tronos, et laus sibi in suis altissimis. Deus qui de petra sicca nimias aquas exite fecisti, et manna in deserto tuis seruis misisti. Deus qui de petra sicca nimia aquas exire fecisti, et manna in deserto tuis seruis misisti. Deus qui apostolis dedisti licenciam predicandi. Deus qui prophetis dedisti lumen intellectus. Deus qui virginibus dedisti viam castitatis. Deus qui martyribus dedisti victoriam magnam. Vigora cor meum, illumina oculos meos, & acue linguam meam, & dirige facta mea, qui tres pueros de camino ignis eripuisti, sydrac, mysach, & abdenago, delibera me hodie de terroribus malignis. Et intret tuum nomen in hac horum & perforet inferna, & extingat flammam, & exitet⁴⁹ terram & infortunata heufortunet. Et totus ether obediat voci nominis tui, **On, agla, saday**, qui es deus, **eyeassereye**, deus eternus, qui sis benedictus perenniter sine fine. Amen, amyn, amyn.

Oracio 17.⁵⁰

Nunc audiuit deus ~~oraionem~~ [*voce] et [sic] clamorem mei⁵¹ quare seruio, & alium non credam, quare suam potenciam mei transmisit. Audiant celi, & intendat abissus, et letentur anime que in penis manent: quare cathenis earum frangit vox dei **adonay**.

48 Presumably "... in secula seculorum. Amen."

49 H: excitet.

50 L.4.f.43 abbreviates here: "Oracio 17^m, qui incipit, Nunc audiuit deus *voce*m, & *cetera*, *Similiter est in principio posita*." This can be found in full on fol. L.1.f.1 of the Kassel ms., there titled "C.2. et est oracio universalem itineris" i.e. it is the prayer to be said while journeying to the place where the magic circle is to be created. Prayer 17 in H is significantly different. Compare Peterson 2016 p. 245.

51 H: "...deus clamorem meę..."

Deus qui me formasti. Deus qui me creasti. Deus qui de tuo spiritu me illuminasti, non sinas perire mis animam, que tui generis est. Recipe sacrificium quod tibi deus presento, vox precis mee una cum isto suffumigio in altissimis tuis vere deus **eloy** dirigatur. Intende hunc peccatorem qui tibi seruit, quare in alio non credo set ub te qui es fides mea. Aperi os tuum et benedicat mei vox /L.1.f.2/ tui verbi. domus tua vere deus **helo**y super montes est statua & valde preciosis lapidibus est munita, scilicet supernis nominibus, et ipsa est benedicta potencia tua, **ay**, deus iusticie mee, miserere mei potestate tua, & stabili mis hospicium sursum in tuo regno ubi manes sine fine cum cantibus magne laudis, qui sis benedictus in terra sicut in celo. amyn. Amyn.

Oracio 18.⁵²

Ay, deus qui me formasti tue ymagini. **Ay**, deus qui me redemisti tuo sanguine proprio. **Ay**, deus qui misisti mei vitam, & ingenium et robur. **Ay**, deus qui saluasti mundum perditum Tu qui es splendor angelorum, et dominus firmamenti. Deus per quem omnia creantur, et viuunt & reguntur. Deus viuorum et mortuorum **Adonay** mirabilis, spes salutis, consolamen desolatorum, via sine merore, vere deus actor pacis, veritas, vita, et robur, lumen et claritas nostrum,⁵³ **annora**, **adonay**, **sabaoth**, **hely**, **helo**y, **lemazabatani**, **on**, **agla**, **monon**, **Iesus nazareus** fili dauid, miserere mei. Consolamen desolatorum. Spes mestorum, pater orphanorum, misericors, verte te ad me, **mythateron**, **arbiteral**, rex regens ignes, unicentes bella, **Atyonodabyr**, miserere mei. Sit victus malignus, et totum suum robur & voce tui nominis, et michi victoriam mitte delendi suum posse. Rex eterne, rex gloriose, rex pie, rex juste, pater & filius, una cum spiritum sancto, deitas una, ignis inexting[u]ibilis. Claritas inobscurabilis, **ya**, **ya**, **hel**, **çella**, ministrator rex fecisti, gubernator integri, Administra in ne sensum, posse, & vigorem, memoriam, & potenciam co[n]stringendi dyabolum, & totum suum posse, **Messyas**, **assereye**, qui me diriges In te habeo spem meam, **helo**y, mitte mihi custodiam tue claritatis, et tuo nomina obediati superna curia. Et dignifica me quomodo ego ipsum caste nominem. Pungat ipsum benignas una et malignos, et aer corruptus per eum mundificetur,⁵⁴ et infernus, et in eo h[ab]itantes⁵⁵ tremescant voci eius, et totum mundum experge faciat. Et spiritus maligni non audeant facere moram obediendi ei.⁵⁶

52 L.4.f.43 again abbreviates. The full text of the prayer can be found on L.1.f.2: C.5, Oracio Formationis circuli.

53 H fol. 278v ends here, and 279r begins.

54 H: clarificetur.

55 H: habitanter.

Nunc audiuit deus clamorem meę vocis, & letatus sum in situm nomen laudare. Benedicta sint omnia opera que ipse fecit. Laudate sit ipse et benedictus: et superexaltatus in secula. Benedicti sint angeli domini: benedicti sint celi domini. Benedicti sint sol & luna domini. Benedice sint stelle et omnis celi clamores. Benedictum sit mare et /L.1.f.4/ omnis aque domini. Benedicti sint venti et omnis spiritus domini. Benedicta terra domini. Benedicte sint bestie domini que in terra: et omnia que in ea nascuntur. Benedicti lapides domini, Benedicti ignis et aer domini. Benedicti homines domini. Benedicte bestie, et omnia volatilia domini. Benedictum nomen domini. Benedicte sint res et omnia mirabilia domini. Laudatum sit nomen domini, nunc et semper super v?????. Laudati sint angeli domini. Laudate sint omnis res domini. Audite celi, et audiant angeli domini. Audiant fortitudinem qui in me est. Magnificent et obediant suo nomini in laude. Anima mea et spiritus magna domini, et exulta spiritus mei in salutare dei nostri. Quia respexit humilitatem seruorum suorum, et ex hoc beatus ero in hoc quod sibi petam. Quia fecit mihi magna qui potens est: & sacrum nomen eius. Et misericordiam suam super me misit, quia ipsum timui, laus sibi et nomini eius in terra sicut in celo ubi canitur gloria in excelsis deo. Nunc respexit deus humilitatem suorum seruorum, et ego letatus sum quia non est mei oblitus. Audite spiritus, et audiat tota abissus. Audiat infernus cum regibus qui sunt in eo. Audiat aquilo, et audiant planete. Audiant signa, et audiat firmamentum, et voci huius nominis, **On**, omnis tremant, et letentur in eo, et prendant suum fortunium in respectum leticie. Et sol clarescat et habeat placidam claritatem, et angelus ipsum regens apud me se humiliet cum angelo saturnali, et toto suo posse. In nomine illius, **eyeassereye**, qui creauit eum **mythateron**, **on**, **hel**, **agla**, quod me benedicat in suo posse, et virtute, et omnis res quas ego hic pertractam amyn amyn.

Oracio 19.

Agla, deus immense inextimabilis, potens super omnes fortitudines recipe oblationes meas & dignifica me precendo me peccata, & vale me, et sis in adiutorium meum, & auge hodie virtutem tuorum nomen propter quod notificetur quod tu es deus deorum, & omnipotens nomen tuum super alia cuncta, quod sit sanctum et benedictum nunc & in eon, in terra sicut in celo. Amyn, amyn.

56 H ends this prayer at this point. The next paragraph in the Kassel ms begins like oracio 17. The reference to saturnine spirits echos the next chapter in *SSM* (C.6. Coniuracio universalis Saturni), so lends evidence to it not being part of *LTA*.

Oracio 20.

Heloym, heloyon, cui similis non inuenitur, notifica mei hodie tuum posse & regnet in me tuus sanctus spiritus paraclitus in claritate & confirmatione sursus & memorie. Dirigantur hodie mei actus in tua potencia. Et angeli tui benigni ad me veniant imperatum & ereptum, & mihi obediant per posse tui, & in tuo amore me doctrinent quoniam ego te caste laudem & benedictam, quia dig[n]us es domine omni laude super omnis. Qui viuus & regnas & *cetera*.⁵⁷

Oracio 21.

Mitte⁵⁸ mihi deus vigorem & robur contra maligni in potestate tua, & tui sancti nominis, deus inuisibilis, deus incommutabilis, deus firmus, deus **saday**, virtuose, deus a[u]ctorisabilis in altissimis. Deus qui de tua sede regis omnia qui creasti, tibi laudem, & tuo nomini prefero. Deus deorum laua me a peccatis, et manifestetur mei tua potestas cum tuo nomen **Agla**, taliter que ego per ipsum possim ad salutem anime optinere quod animus meus desiderat. Et quod in sermone non continetur, neque in oratione innuitur, tu deus velis adimplere, in salutem & redemptionem peccatorum meorum. Sic que ego semper benigne tuum nomen laudem, & in sua laude exultem, & cum sua potestate malignos delem & totam eorum superbiam. Amyn.

Oracio 22.

Deus iusticie mee, deus spei mee, lumen, via, & veritas, splendor, sol, stella, diurna, fortifica me, mundifica me, recipe mihi laudem, & perinde hos fumos /L.4.f.44/ in conspectu tuo, & benedic hunc locum, confirmando ipsum in virtute perscripta. Amyn.

Oracio 23.

HEl, **joth he vau he, ya, yaua, helyom, hel heloon, heleymas** deus unius, **heloe, ya, saday, baruchata, heloh**, Deus iusticie mee qui regis totum mundum, tu de tuo trono intueris abyssos. Tu manu tua benedicis res quos in principio creasti. Ru es lex prophetarum. Tu es robur martyrum, & fides confessorum, spes & doctrina⁵⁹ apostolorum, & gubernamen virginum. Audi & intende vocem huius peccatoris, & precem ipsius contempnere

57 H: "... viuus & regnas deus per omnia secula seculorum, amen."

58 The end of the word seems to be erased or mutilated in K; H: "[M]ittas."

59 H: fides.

noli, veni cito & mitte potenciam tuam, mitte angelos tuos bonis **michael, gabriel, raphael, raguel**, cherubin, cheraphim, & omnes choros eorum ut sicut mea ereptio & imperium. Et custodient omnes sensus meos de terroribus inimici dyaboli. Deus fac me seruire pro desiderio meo tibi, & tue laudi. Et mitte mihi principes benignos quos creasti, qui me doceant seruicium facere tuum, per tuum nomen magnum super omne nomina, **joth he vau he**, cui sit laus perenniter sine fine. Amyn amyn.⁶⁰

Oracio 24.

Deus legum ratiocinans super omnia iura deus ex[i]stimans, merios (misericors?) infinitos. Deus qui creasti multitudinem stellarum, & omnibus eis nomina vocas et non est alius preter te. Tu stabiliuisti firmamentum equale, ubi subter ipsum misisti peccatores, et facis eos viuere dominantes⁶¹ super terram. Respice in me verax deus **Adonay**, & audi⁶² vocum meam, & respice mis clamorem. Non auertas faciem tuam a me, sed intuere erga me. In quacumque horum te inuocauero misericordia tua deus dele mis errorem, et audi me, & delega tuum posse in hunc locum, & in suffragium integrum per tuos angelos benignos qui me tueantur, et ego artare possim hostem crudelem, & totum suum posse cum tua potenca precedenti Amen.

Oracio 25.

Iesus, **heloy**, mors immortalis **athanatos**, da mihi robur vite, robur constringens, per tuum sanctum spiritum quem mittere mihi placeat tibi super me, licet non sim dignus sicut ipsum misisti fidelibus sanctis discipulis die penthecostes. Et dirige actus & scitus meos, cum tuo nomen, **On**, sic que ego possim delere hostem & stringere & totum suum posse. Amyn.

Oracio 26.

Deus deus [+meus]⁶³ quam admirabile est nomen tuum in uniuersa terra, quoniam eleuata est magnificencia tua super celos. Ex ore Infantium & lactantium, et magnorum perfecisti laudem⁶⁴ contra (?) hostes tuos, ob hoc ut sit victus hostis crudelis. Et videbo celos apertos & opera digitorum tuorum: lunam & stellas. Que tu

60 H fol. 279r ends here, and 279v begins.

61 Omits.

62 H: exaudi.

63 So H. This seems to be an error in K that is not in H.

64 The first part of this prayer is adapted from Ps8:2-3. *Clavicula Salomonis* uses this Psalm in the consecration of the pentacles, the wax and earth, and the silk cloth.

creasti. Quis est homo incredulus nomini tui. Et quis est ille qui valeat dicere que in eo non sit virtus maledictio ei. Et benedictio credenti, quia robur mihi dedisti tamen que cum illo nomine constrinxi dyabolos omnes, Aeres corruptos feci mundificari. Venti et planetę tuo nomini obediunt. Quis est ille qui memor est tui. Beatus ipse, Quia tu domine **adonay**, visitas ipsum. Minuisti superbiam inimici, et in virtute tua auxisti meum posse, coronasti me angelis fortune magnae, & armasti me armis castitatis. Omnis angulos istius domus stabilisti maxima fortitudinis magne qui defendunt me de omnibus terroribus inimicorum, & faciunt me vigorem habere, et hic sto firmus, securus, & certus per virtutem quam in me scencio de tuo nomine cui sit laus in terra & in celo, per homines sicut per angelos. Qui viuus & regnat & *cetera*.

Oracio 27.

Nisi dominus custodiisset nos omnes perissemus, quia dum insurgebant maligni contra nos, si sua potestas non fuisset: forcitam⁶⁵ viuos absorbuissent nos. Igitur anima lauda dominum deum tuum, & spiritus mi lauda dominum deum tuum, quia ipse te eripuit de manibus felleorum, laus deo. Laudatum sit nomen suum. *Quoniam confirmata est super nos misericordia eius, & veritas*⁶⁶ eius iustos nos fecit. Benedictus sit ipse qui viuus & regnat in excelsis. Amyn.

Oracio 28.

Qui habitat in altissimis **adonay**, deus potens, **hel, Anabona, orystion, usyryon**, deus iusticie meę dirige me in viam perfectionis (?) recte, & hostes include que ipsi tibi obediant & mi per potenciam tuam, & in hoc quod peto omnis mihi sint obedientes, & in tuo amore ego semper amplius perpetue regnem per te deum potentem super omnes deos. Qui viuus [+& regnas deus] & *cetera*.⁶⁷

Oracio 29.

/L.4.f.45/

Quando inuocauis dominum ipse exaudiuit me, & deus iusticie meę in tribulationibus meis fecit me delectantem. Quare igitur malignamini spiritus maligni, num & in facere terrores studetis. Nolite ut deus meis in vos nascatur, neque in ira sua vos debeat. Neque

65 H: forsitam.

66 Ps116:2.

67 Presumably, "... per omnia secula seculorum" as in Oracio 5.

me faciatis nasci, quia ego fortis sum per ipsum, & suum posse mecum est. Miserere mei deus secundum iusticiam tuam, et secundum multitudinem miserationum tuarum audi oracionem meam. Robora me contra eorum terrores, & da mihi potenciam qua eos ligare possim, et in placita figura ante vertere eos te potestate qui es deus omnipotens cui sit laus ex hoc nunc & usque in seculum. Amyn Amyn.

Oracio 30.

Salsemas adonay pulcherrime deus cui pulchritudo, nunc formositas valet comparari, **hel**, deus tam potentissime, & tam corroboratissime quem omnis fortitudines timent, qui in tua mente voluisti ymaginari creare omnes res mundanas, celestes, terrenas, & infernales. Cui omnes obediunt. Mitte potenciam⁶⁸ tuam hodie mihi, cum qua has legiones spirituū que sunt ante me valeam constringere et ligare, ad facere velle meum, et in nichilo mihi contradicant propter tuam potenciam, sed mihi obediant penitus velint, nolint coniurati & exorcizati in tuo nomen magno **hel**, potens **Adonay**, Mirabilis **Agla**, Timendus, **mythateron**,⁶⁹ deus virtutis **Annora**, deus potestatis, **On**, deus vigoris & fortitudinis, quod est distinctio nominum, **heloe**, Inuisibilis,⁷⁰ **theos**, Immortalis,⁷¹ **mycrathon**,⁷² Immutabilis, **joth he vau he**.⁷³ Deus fortissime⁷⁴ meę mitte ipsius tuos nuncios, **michael** qui stimulet eos, **Gabriel**, qui eos in ardore incendat, **Raphael**, qui fuget eos, & artet eos mei obedire, **Raguel**, qui eorum superbiam deleat, **Thobiel**, qui focos eorum extingat. Et potestatem tuam deus meus, **hely**, tu super eos mitte que eos liget & retineat, et cogat eos obedire mis voluntati per virtutem tuam, et ego letus remaneam & acer erga ipsos, per te deus meus qui sistis in altissimis, cui sit laus per infinita secula [+seculorum].⁷⁵ Amen.

Oracio 31.

Salcemas, adonay, pulcherime deus, cui est laus super omnis laudes, cuius mirabilia exstimari nequeunt. Benedictum sit nomen tuum in infinitum. Ad te domine *cum tribularer*

68 H end of fol. 279v and beginning of fol. 280r.

69 H: michatheron.

70 H: Invisibilitatis.

71 H: Immortalitatis.

72 H: myeraton.

73 H: yoth he vau he.

74 ?. Mss: for^e.

75 So H.

*clamaui,*⁷⁶ & *ad te leuau i oculos meos qui habitas in celis,*⁷⁷ *et exaudi me domine libera animam meam a labiis iniquis & a lingua dolosa*⁷⁸ Sit fortitudo mea tuum magnum nomen **Agla** quod retrouertat sagittas malas, & flammam malignam illius ignis infernalis. Administra mihi refrigerium aqua dulcis contra calorem malignorum qui obstat se ante me. Nunc exaudiuit deus **adonay**, clamorem vocis mee, et misit mihi robur nominis sui, quare non mirentur legiones maligne si sum fortis in eos. Tremorem & timorem coadunau i facere in eos, ob hoc ut obediant mihi, & faciant uelle meum. Igitur parate uos omnes obedire clamori meo, et facite meum desiderium in nomine dei mei **Saday**, Deus gloriose eterne, rex regum, audi tua misericordia domine qui me creasti de limo terre, et in me spiritum uite inspirasti, & dominium super omnes alias creaturas mihi tribuisti, gratie tibi & laus de petitionibus quas per te optineo, et de magnis uirtutibus quas in hoc tempore mihi dedisti pro artando inimicum, & pro ipsum ligando, cum toto suo posse. Deus **adonay**, in quo est totum posse, in quo est totum uelle, per quem omnia, in quo omnia sunt facta & creata, crea in me hodie robur & uigorem quo ego licenciare possim eos sine periculo. Et da mihi memoriam, sensum, uoluntatem, & cor tale que iuste benigne, & sancte tibi regraciari ualeam, gratias et dona quas per tuam potenciam habea in hoc tempore optentas. Deus **adonay**, omnipotens rex eterne, qui deliberasti tuum populum de manibus egypti, et letum ipsum fecisti transire /L4.f.46/ per medium terre promissionis, tu fac me letum transire per medium terrorum quos uideo, et illos fugare a mis presencia ut amplius non remaneant per nomen tuum **agla**, cui sit laus, & cetera.

Oracio 32.

Benedicat me pater & filius & spiritus sanctus, trinitas integra deitas perfecta, regnum eternum, lumen & claritas angelorum, factor mundi, rector eiusdem et gubernator, diuina potestas, uita, imperialis corona supercelestis angelorum sanctorum que,⁷⁹ Guberna in hac hora me, & omnia facta mea. Amen. Amen.

Oracio 33.

Deus formarum mearum intende perfectionem mei. Deus gloriose **adonay**, audi & intende uocem precis mee. Domine qui regis solem, Deus super omnes deos **eyassereye**,

76 Ps119.1.

77 Ps122.1.

78 Ps. 119:1-2.

79 *Deest H.*

mycrathon, pantaceron,⁸⁰ laus tibi per angelos tuos, exstimabilis sine extimatione, tibi laudem do, per potencias, per robora, & per magnos terrores quales per tuum nomen mihi vincere fecisti, tibi laudem, et tuo nomini benedictionem ego presento sicut homo fragilis, quia mihi auxit statutum tui nominis gloriosi misericordiam peto, per pietatem tui, ut non inspicias in meis magnis viciis. Num⁸¹ si in isto facto te in aliquo offendi, per tui misericordiam peto quantius me hoc precas, et non sinas, cor meum delere, set cum tuis tibi placeat que ne amparet per tuum nomen gloriosum **Adonay**, cui sit laus perennis. Amen.⁸²

Oracio 34.

Rex eterne **Adonay**, gloriose, omnipotens **hel**, gratie tibi, & laudes tuo nomini fons misericordie, vita infinita, & vitis que bonum fructum affers. Flos florum, rex omnipotens, & sapiens videas in me qui sum opus manuum tuarum, & miserearis mei, **eyeassereye**, custodi me & totum meum scire et oculus meos de fellea obscuritate, in tuo nomen quod est potens & iustum Amen.

Oracio 35.

A, **Saday**, rex gloriose & pie, **Agla, on, heloy**, salua me per tuam iusticiam, gubernata me & totum meum scire, de obscuritate, & perturbatione mali hostis, & fellei, et ab omni suo stilo, & cum suo prauo consilio non abicias me, de via tua. Set cum tuo posse valeam ego ipsum artare, & totam suam potenciam, per nomen tuum **Agla**. Amen.

Oracio 36.

Iesus sine fine gloriose eterne rex omnipotens, te tui misericordia reclamo de profundis cordis mei, et ex tota mei mente quamuis infidelis, miserere mei per tuam magnam potenciam, dirige mea facta, **ay, adonay**, domine deus mirabilis, **hel, heloy, hely**, piissime respice in opus manuum tuarum, tu qui me fecisti, et primus⁸³ me redemisti, & abiecisti de profunda morte, ubi totum viuum me vorare volebant, nisi adesset tua potencia, **usyon**, deus vigorose & plene omnium virtutum & misericordie integre & veritatis infinite, tu es vita mea, & mea reformatio, & mea salus & recreatio, & tui angeli fuerunt mea salus Et fortitudo tua permansit super me, quare sine fine nomen

80 H: ... mycraton pantheceeron.

81 *Deest* H.

82 H fol. 28or ends here, and fol. 28ov begins.

83 K: p^o; H: p^o. =*passionis?

tuum sit inde laudatum, super tuos celos regraciatum & sanctificatum, & in terra per homines complete sicut est superius per angelos sine fine. **Abba** pater, **on**, filius, distinctio hebrayce grece, & fortitudo latinorum, tibi sit laus ex hoc nunc & usque in seculum, in altissimus sine fine. Amen.

Oracio 37.

Deus deus meus in te spem habeo meam, & salua me ab omnibus persequentibus me, ob hoc ut felleus non rapiat animam sicut leo rugiens dum non est qui eripiat. Domine si feci ista mala, aut si in me regnat iniquitas aut inter manus meas per tuam misericordiam non aspicias defectum meum, set salua me secundum potenciam tuam, et non arguas me secundum peccata mea, set defende me de dyabolo, & de pertractatibus eius licet ego non sim dignus tibi petere misericordiam. Domine audi oracionem meam & clamor meus ad te veniat, quia in te confidit anima mea non auertas te ab ipsa /L4.f.47/ neque longe facias faciem tuam ab ea, quia in re sperat. Igitur in tuo nomine salua eam, **adonay, ya, saday**, cui sit laus perennis sine fine. Amen.

Oracio 38.

Tu domino confido & anima mea & spes meus, quam inueni refugium. Maledictio in illum qui in ipsum non confidet. Et hec magna nomina non custodit caste cum magnis odoribus ut decet per mandata huius libri humanam, **Adonay**, deus gloriose & mirabilis **saday**, tui misericordia me apara, et cum magna benestancia fac me vincere illum malignum, nomen & suum posse fac me superare que ego semper ipsam valeam constringere ad mei velle potencia tua, **Mythateron**, qui es deus firmus & securus cui sit laus, ex hoc nunc & usque in seculum. [+Amen.]⁸⁴

Oracio 39.

Heloon, ya, saday, lemazabatany, **Iesus nazarene** fili dauid in tua humanitate, una cum tua diuinitate hodie fac mihi magnum adiutorium. Amen.

Oracio 40.

Heloon, oryon, ya, saday, rex eterne gloriose sine fine, baruchata, hemanuel,⁸⁵ sother, deus viue rex gloriose, & pie qui saluasti mundum qui perditus erat per magnum peccatum quod commisit Primus pater adam. O Agyos, o otheos, in quo spem habeo mitte mihi tuam magnam potenciam que me saluet hodie, & quamlibet hora, et dirigat gressus et actus meos, et sensum meum illuminet, te domino prestante cui sit laus in terris per homines sicut angelos in celis. Amen.

Oracio 41.

Dastor sine pari, et victoria preliorum. Sol lucens & claritas tenebrarum inuisibilis deus firme, qui es incommutabilis sicut sol, tibi sit laus ex hoc nunc & usque in seculum. Amen.⁸⁶

Oracio 42.

Frbor vite, & fructus redemptionis, qui saluasti in ligno crucis eum qui perditus erat per magnam culpam primi parentis hoc est mandus qui vergebat preditioni per fructum noxialem in quo per inobediam temptauit primum patrem adam, igitur tu es fructus quo omnes salui facti sumus, & redempti de infernalibus penis cui sit laus & vigor perhempnis. Amen.

Oracio 43.

A, Sadday,⁸⁷ tremor & stupor iniustorum et es firma spes fidorum in te sperancium ob hoc habeo meam spem in te deus gloriose, et in tuis sanctis nominibus que erunt spes mea, et meum gubernamen sine fine cui sit laus in altissimis pereniter. Qui viuus & regnas, & cetera.

Oracio 44.

Deus viuorum iudex sperans mortuorum Mira deitas. Indiuisibilis diuinitas. O misericordia immensa. O vita mortalium. O consolatio desolatorum, salua me in tuo nomen magno Agyos, onay, agla, arbyteral, hel, hely, heloe, heloon, helyon, cui sit laus sine fine perhempnis. Amen.

85 H: Emanuel.

86 H end of fol. 280v and start of fol. 281r

87 H: Saday.

Oracio 45.

OAnastasy⁸⁸, sublimatus incorruptabiliter, **stratymeton**, deus incomparabilis, sanctus sanctorum super omnis sanctos. Audi meam vocem, et incende precem meam, & salue me per tuam immensam potenciam. O tu **Agla**, fortis & terribilis, Angeli tui veniant in apparentiam meam, et salue me de manibus impiorum, ut non rapiant animam meam mei peccatoris, Set robora me in tuo magno posse, et status tui sancti nominis me regat, & dirigat meos actus, & meum iter. Et angeli tui clamori meo obediant tui misericordiam. Et timeant nomen tuum. Et absque terrore omnes mihi obediant in nomen tuo, **eyeassereye**, venite ad me angeli boni & benigni obedite domino qui vos fecit. Et nomini suo omnes sitis parati pro obedire mis voluntati, et /L4.f.48/ omnes conuenite placite, & pacifice sicut conuenit uni homini carneo. Et meum sensum fragilem non deleatis, set cum placita figura benigne veniats sicut pertinet vobis per immensum nomen dei, **ya**, **eyeassereye**, que laudatis cotidie canentes vocem laudis, **cados**, **cados**, **adonay**, **sabaoth**,⁸⁹ *pleni sunt celi et terra gloria tue magestatis. Gloria in excelsis deo et in terra pax hominibus bone voluntatis. Qui viuis & regnas & cetera.*

Oracio 46.

Deus fortune meę. Deus crudelitatis meę. Deus spei meę. Deus tu es consolatio mea. Audi & intende precem meam, et salua me in hoc hora. Noli ut benignus sensum meum perturbet, set sicut in sua benignitate pro facere bonum eum statuisti. Ita obediat placite tuo nomini, **joth he vau he**, *quod est super omne nomen*,⁹⁰ quod sit benedictum in eternum & ultra. Amen.

Oracio 47.

Deus **adonay**, in quo est omne bonum, In quo est omnis spes salutis & saluationis. Ad te leuau i oculos meos qui habitas in celis *Sicut oculi ancillę in manibus domine sue, Sicut oculi seruorum*⁹¹ & infancium aliorum in manibus dominorum suorum Ita oculos spiritus mei leuau i versus te *unde veniet auxilium mihi.*

88 It is not clear if this should be read as “Oanastatis” or “O Anastatis”, since the letter after a dropcap is always capitalized.

89 H does not separate the words with commas, but K does. This is of course the Hebrew text of Isaiah 6:3: **יְהוָה קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ** (“Holy, holy, holy is the Lord of Hosts”).

90 Phil. 22:9.

91 Ps. 122:2.

*Adiutorium domini qui fecit celum & terram*⁹² aduenit mihi. Et nisi fuisset immensa sua potestas iam deletus fuisset. Quare *nisi dominus edificauerit factam frustra uigilant qui edificant ea.*⁹³ *Frustra surgitis ante diem, vos qui non ad deum clamatis. Precamini ei: quia ipse faciet uobis. Laudatum sit suum nomen perenniter sine fine. Amen.*

Oracio 48.

Laudate dominum omnes gentes, laudate dominum omnes populi, quoniam confirmata est super nos misericordia eius, & ueritas domini manet in eternum.⁹⁴ Laudatum sit nomen eius quia dignus est super omnia nomina. Amen.

Oracio 49.

Qantabo domino canticum laudis, & gloriabor in dicere preconium suum in isto loco sancto. Letetur anima mea & spiritus mis in ipso qui creauit eum, et omnes mei actus letentur in laude eius. Laudent ipsum: & nomen suum celi & terra. Laudent ipsum chori angeli cum suis organis. Laudent ipsum sol & luna: et omnia que ipse creauit magnificent eum in laude. Et omnis spiritus laudet dominum, & nomen suum. Amen.

Oracio 50.

Daratum est cor meum in pandere laudem deo meo **adonay**. Te deum laudo, tibi dei confido. Te deus uniuersa terra ueneratur. Tibi omnes angeli, tibi celi & uniuerse potestates. Tibi cherubim & cheraphin: in desinentur concinunt uocem laudis dicentes, *Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus deus **sabaoth**, pleni sunt celi & terra gloria tue magestatis.* Te laudat gloriosus exercitus apostolorum. Te laudat gloriosus numerus prophetarum. Te laudat summus candidatus martyrum congregatus. Te laudant⁹⁵ & uenerantur omnia que creasti. Et ego laudabo nomen tuum in seculum & in seculum seculi. Dignare domine die isto, sine peccato nos custodire, miserere nostri domine: miserere nostri. Fiat misericordia tua domine super nos, quemadmodum sperauimus in te. In te domine speraui non confundar in eternum. Benedictum nomen tuum: quia exaudisti preces nostras. Amen.

92 Compare Ps. 120:1-2.

93 Compare Ps. 126:1.

94 Ps. 116.

95 H fol. 281r ends and fol. 281v begins.

Oracio 51.

O Deus **Adonay** incomparabiliter immense, vera passio, vera vita, & vera salus, vera deitas, vera trinitas, vera columpna mundi. Sanctus sanctorum super omnes sanctos, gracie tibi, et laus de magnis mirabilibus que mihi pertractasti. Gracie tibi de summo posse: quod hodie mihi tribuisti. Gracie tibi de tanto vigore: quem in me posuisti, gracie tibi: De magno reformatu: quem hodie in me plasmasti, **T** et de magna astancia in qua sum letatus. Gracie tibi & laus tuo nomini, quia dignus ipsum est super omnia nomina, benedictum sit ipsum in eternum & ultra. Amen.

C Et sic habes *Oraciones almas noue artis, vel libri 3 animarum* omnis /L4.f.49/

C Quarum Prima est pro dignificando, et mundificando omne cor peccatoris. Et pro impetrare graciam cum domino deo. In qua tu debes confiteri mundi, & digne, & textum tuorum peccatorum proferre, primo in obediā magni nominis dei postea descriptione eiusdem que sis mundus a pollutione, & si cum manibus pollutis illa nomina tu scribis, per primam, & 3, et 2, te inde debes mundificare, postea que non nomines nisi quando tibi erit necesse. Et per hanc primam potes impetrare graciam.

C Et per 2 sequentes cum domino absolutionem peccatorum.

C Et per alias sequentes, per 4, 5, 6, 7, 8, potes impetrare benedictiones, pro te vel aliis, & veniam, & remissionem peccatorum implendo tua penitenciam, et benigne eas deo proferendo.

C 9, 10, 11, in omni re quam velis procurare benigne pro custodia tui corporis & anime.

C 12, 13, 14, in omnibus operibus magicis.

C 15, 16, in benedictionem illorum.

C 17, 18, 19, pro inpetrando custodiam tui corporis.

C 20, 21, 22, 23, pro facere descendere angelos bonos in custodiam tui.

C 22, 23, 24, 25, 26, in proferendo bonos odores domino ut prenda eos in grato, vel de aliis rebus quos ei velis offerre in seruicium benigne oracionis.

☞ 27, 28, 29, 30, 31, contra terrores & temptationes malignorum spirituum. Et quodam predicte sunt ibi bone similiter.

☞ 32, 33, 34, 35, Ad cogendum eos, et omnia sua posse.

☞ 36, 37, 38, 39, 40, pro laudes reddendo, et gracias. Et pro impetrando gratiam & vigorem contra terrores, ut inimici nequeant nocere in exitibus circulatorum.

☞ 41, 42, 43, 44, 45, Ad idem. Et ad impetrandum ut angeli boni veniant tibi loqui.

☞ 46, 47, 48, pro impetrando gratiam quę ipsi placite obediant sine tui dampno.

☞ 49, 50, 52, pro reddere gratiam, et laudes domino de hiis que dedit tibi.

☞ Multis aliis modis potes laudare deum prout tibi videbitis, sicut tibi docet psalmista davidis pater priorum noster.

Unde ista sunt officia spalmia harum oracionum, licet generale officium omnium ait fit dignificare ad artem, et sacrare quodcumque associando, vel non associando eas illis veteris artis. Nam si operetur quis meo salamatico, decens est associare. Si meo honorico: nequaquam. Quia modus vetus nunc indiget nouo. Set nouus veteri minime. Sicut lex moysi indiget illa⁹⁶ Christi. Set illa Christi nullius, cum sit⁹⁷ ex se perfectam. Et perfectum dicit philosophus est quod nullius egit.

Scis enim quę regula generalis magice est, quę sicut est de sectis ita est de magicis. Et qualis secta, talis & magica. Ut si secta Christiana, magnus Christianus. Si sarracenicā, magnus sarraceus. ☞ Et si secta ebraea magus ebreus. ☞ Et si secta hetnica, magus hetnicus.⁹⁸ Et non possunt esse popules secte autentice, quare nec popules magi. ☞ Magus, Christianus utitur literis latinis principaliter aliis consequenter. ☞ Magus sarracenus utitur literis arabicis primo alius secundo. ☞ Magus judeus utitur literis hebraycis per prius, alius per posterius. ☞ Magus hetnicus in gentilitus utitur literis grecis primitus, & alius posterius. ☞ Et omnis magica habet ista

96 H: lege.

97 H has this underlined in red.

98 H: "ethnicus" i.e. "ethnicus" (Heathen).

duo primaria fundamenta. Literas sectarum. Et fidem sectarum ¶ In litera & secta, a in alphabeto secte, & in fide eiusdem fundatur magica omnis. Primo & principaliter ¶ Et fides secte est fides dei. Quia nulla secta negavit deum. Et omnis secta confessa fuit eum. Qua de causa omnis secta habet nomina quibus vocat deum. Et cum illis potest constringere inimicos dei. Ideo dixit sanctus honorius in *libro jurato*, que fides operatur in unoquoque, siue bona fuerit, siue mala.⁹⁹ Quia fides male secte vocatur mala. Et bone bona. ¶ Et de istis sectis prima fuit hetnica, qua colebat planetas, et eos deos vocabat, ut deum saturnum, /L4.f.50/ & deum Martem, & deum jouem, colebant romani dum gentiles erant. ¶ Secunda fuit hebrea. Et isti unum verum deum credunt, set non esse trinum. ¶ Tercia est Christiana, que trinum & unum confitetur. ¶ 4^a est machometina, que licet credat deum, tamen credit ribaldum esse prophetam dei, unde nullus fuit maior tacax quam machometus. ¶ Unde magica & omnis scientia licet potencialis (?)¹⁰⁰ sit fabricari in omni ydyomate 72, tamen defacto non sunt fabricate nisi in quatuor vel in ydyomate latino, hebreo, Arabico, & Greco, quare tabula magna huius artis vocatur tabula 4 sectarum, que componitur ex 4 alphabetis, greco, hebreo, latino, arabico.

99. H fol. 281v ends here, and 282r begins.

100 Ms: 'polis' with a line over it.

Index of angel names

Gabriel, O1, L, O14, O15, O23, O30
Michael, L, O14, O15, O23, O30
Raguel, O23, O30
Raphael, L, O14, O15, O23, O30
Raziel, O14, O15
Thobiel, L, O14, O15, O30
Uriel, L, O14, O15

Index of divine names

Abba, O36
Adonay, O1, O2, O4, O5, O7, O8, O11, O12, O14, O15, O16, O18, O24,
O26, O28, O30, O31, O33, O34, O36, O37, O38, O45, O47, O50, O51
Adonay Sabaoth, O2
Agathos, O12
Agla (var: A.g.l.a.), O2, O4, O6, O12, O14, O16, O18, O19, O21, O30,
O31, O35, O44, O45
Aglay, O13
Agyos, O40, O44
Alpha et Omega (principium et finis), O3, O11, O13, O15
Anabona, O5, O28
Anastasys: See "Oanastasys."
Annora, O5, O18, O30
Arbiteral, Arbyteral, O18, O44
Assereye, O18. See also Eyeassereye.
Athanatos, O25
Atyonodabyr, O18
Ay, O17, O18, O36
Baruchata, O5, O23, O40
Çella, O18
Eloy (compare Heloy), O14, O17
Eyeassereye, O1, L, O2, O3, O4, O6, O7, O8, O11, O13, O16, O17, O18,
O33, O34, O45. See also Assereye
Hel, O4, O12, O15, O18, O23, O28, O30, O34, O36, O44
Helemas, Heleymas, O12, O23

- Heloe, O23, O30, O44
 Heloh, O23
 Heloon, O13, O23, O39, O40, O44
 Heloy (compare Eloy), O17, O18, O25, O35, O36
 Heloym, O20
 Heloyon, O10, O20
 Hely, O14, O15, O18, O30, O36, O44
 Helyom, O23. Compare Heloym
 Helyon, O44. Compare Heloyon, Helyom
 Hemanuel (H: Emanuel), O40
 Hymlehemoth, O5
 Iesus, Iesus Nazarenus, O18, O25, O39
 Ioth he vau he (var: Joth he vau he, Yoth he vau he), O3, O5, O7, O10, O12, O15, O23, O30, O46
 Kados (var: Kados, Kados, Kados; Cados, Cados, Cados), O2, O8, O45
 Lemazabany, Lemazabatani, O11, O18, O39
 Lucha, O13
 Messyas, O18
 Monon, O18
 Mycrathon (H: Mycraton), O30, O33
 Mythateron, O18, O30, O38
 Oanastasys, O45. Could also be read "O Anastasys."
 On, O8, O14, O16, O18, O25, O30, O35, O36
 Onay, O44
 Oristion, O28
 Oryon, O40
 Otheos, O40
 Pantaceron (H: Pantheceron), O33
 Sabaoth: O7, O8, O11, O15, O18, O45, O50. See also Adonay Sabaoth
 Saday (var: Sadday), O4, O5, O7, O11, O16, O21, O23, O31, O35, O37, O38, O39, O40, O43
 Salsemas, Salcemas, O30, O31
 Sother, O40
 Stratymeton, O45
 Theos, O30
 Thetragramaton, O15

INDEX

30

Usirion, O28

Usson, O36

Ya, O5, O7, O8, O14, O18, O23, O35, O37, O39, O40, O43, O45

Yava, O23

Yeve, O12

Yoth he vau he: See Ioth...